

# PHANTOM 4

## Intelligent Flight Battery Charging Hub

User Guide

使用说明

使用者指南

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Guide de l'utilisateur

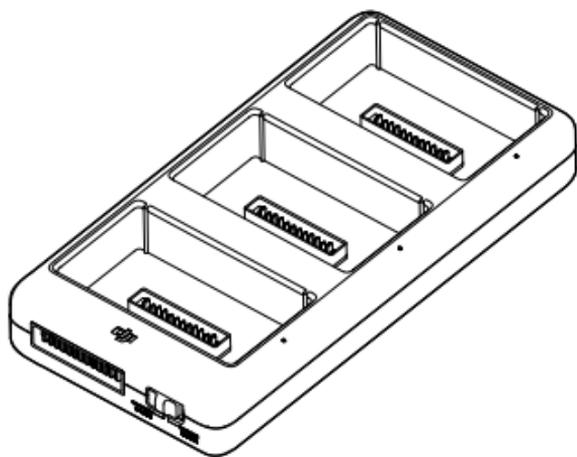
Guida dell'utente

Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

Руководство пользователя

V1.0 2016.06



## Отказ от ответственности

Благодарим вас за приобретение зарядного концентратора для аккумуляторной батареи Intelligent Flight PHANTOM™ 4 (именуемый в дальнейшем "Продукт"). Прочитайте этот отказ от ответственности перед использованием продукта. Используя данный продукт, вы выражаете согласие с этим отказом от ответственности и подтверждаете, что прочитали его полностью. Используйте этот продукт в строгом соответствии с руководством и обязательно обратите внимание на предупреждения. SZ DJI Technology Co., Ltd. и дочерние компании не несут никакой ответственности за ущерб или травмы, понесенные напрямую или косвенно из-за ненадлежащего использования данного продукта. Ненадлежащее использование включает, но не ограничивается, использование неодобренных зарядных устройств, зарядку неодобренных аккумуляторных батарей, короткое замыкание, перегрев, проникновение посторонних объектов в продукт или соприкосновение клемм с кожей или металлом. Обратитесь к инструкции по технике безопасности и отказу от ответственности, руководству по технике безопасности для батареи Intelligent Flight и руководству пользователя для получения релевантной информации, не содержащейся в настоящем документе.

DJI™ — это товарный знак компании SZ DJI Technology Co., Ltd. (сокращенно "DJI") и дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т.д., содержащихся в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев компаний. Этот продукт и руководство DJI охраняются авторским правом. Все права защищены. Никакая часть данного продукта или руководства не может быть воспроизведена в любой форме без предварительного письменного согласия или разрешения DJI.

Этот отказ от ответственности доступен на нескольких языках. В случае разницы между версиями версия на упрощенном китайском языке будет иметь преимущественную силу, если когда продукта на вопрос был приобретен в материковой части Китая. Версия на английском языке имеет преимущественную силу, если продукт был приобретен в любом другом регионе.

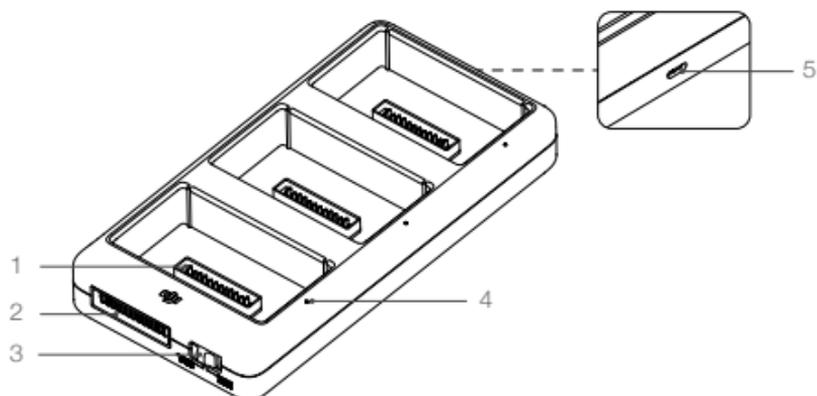
## Предупреждения

1. Зарядный концентратор совместим только с зарядным устройством для аккумуляторной батареи Phantom 4. Не пытайтесь использовать зарядный концентратор с любым другим зарядным устройством для аккумуляторной батареи.
2. Зарядный концентратор совместим только с аккумуляторной батареей Intelligent Flight PH4-5350mAh-15.2V. Не пытайтесь использовать зарядный концентратор с любыми другим моделями аккумуляторной батареи.
3. При использовании зарядный концентратор должен находиться на ровной и устойчивой поверхности. Убедитесь, что устройство надежно заизолировано для предотвращения опасности возгорания.
4. НЕ касайтесь металлических контактов на зарядном концентраторе.
5. Очистите металлические клеммы чистой сухой тканью, если на них имеются заметные отложения.

## Введение

Зарядный концентратор для аккумуляторной батареи Intelligent Flight Phantom 4 предназначен для использования с аккумуляторной батареей Intelligent Flight Phantom 4 С помощью зарядного концентратора для аккумуляторной батареи Intelligent Flight Phantom 4 можно заряжать до трех батарей Intelligent Flight. Батареи Intelligent Flight будут заряжены последовательно в зависимости от уровней заряда, от высокого к низкому. Режим хранения позволяет зарядному концентратору поддерживать уровень заряда аккумуляторной батареи Intelligent Flight Phantom 4 на 50 %, что идеально подходит для хранения.

## Обзор



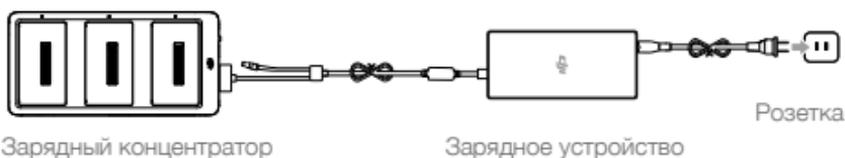
- |                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. Порт зарядки         | 4. Светодиодный индикатор состояния             |
| 2. Порт питания         | 5. Порт обновления прошивки<br>(Порт Micro-USB) |
| 3. Переключатель режима |   |

## Использование зарядного концентратора

Следуйте инструкциям по использованию зарядного концентратора ниже.

### 1. Подключение к источнику питания

Подключите стандартное зарядное устройство для аккумуляторных батарей Phantom 4 к источнику питания (100-240 В 50/60 Гц), затем подсоедините зарядный концентратор к зарядному устройству для аккумуляторной батареи Phantom 4.



### 2. Подсоединение батареи

Используйте переключатель режима на зарядном концентраторе для переключения между режимом зарядки и режимом хранения.

#### Режим зарядки:

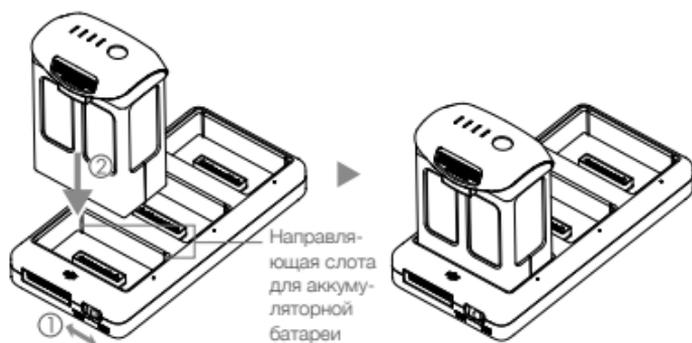
Совместите пазы на аккумуляторной батарее Intelligent Flight с направляющими в слоте для аккумуляторной батареи, чтобы вставить батарею и начать зарядку. Первой будет заряжена аккумуляторная батарея с максимальным уровнем заряда. Другие аккумуляторные батареи будут заряжаться последовательно в соответствии с их уровнем заряда.

Если светодиодный индикатор состояния зарядного концентратора светится зеленым цветом, а индикаторы на аккумуляторной батарее Intelligent Flight выключены, зарядка завершена, и батарею Intelligent Flight можно отсоединить от концентратора.

### Режим хранения:

Зарядный концентратор разрядит батареи с более чем 50 % заряда и уменьшит уровень заряда до 50 %. Батареи с уровнем заряда менее 50 % будут заряжены до уровня 50 %.

Обратитесь к "Описанию индикатора состояния" для получения более подробной информации о схемах мигания светодиодного индикатора состояния.



- Обязательно совместите пазы на аккумуляторной батарее Intelligent Flight с направляющими слота для аккумуляторной батареи. Светодиодный индикатор состояния горит желтым, если аккумуляторная батарея установлена правильно.
- В режиме хранения можно включать аккумуляторные батареи Intelligent Flight без необходимости подключения к источнику питания, если все аккумуляторы имеют уровень заряда более 50 %.

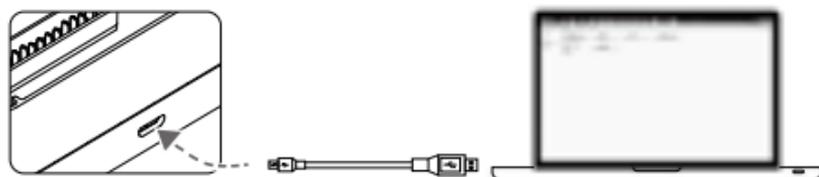
## Описание светодиодного индикатора состояния

Светодиодный индикатор состояния	Описание
<b>Режим зарядки</b>	
☀ —	Постоянно горит желтый В очереди для зарядки
☀ ..... ☀	мигает зеленый Зарядка
☀ —	Постоянно горит зеленый Зарядка завершена
☀	Постоянно горит красный Аккумуляторная батарея не обнаружена
☀ ☀ ☀ ..... ☀	Все мигают красным Ошибка источника питания, проверьте подключение к зарядному устройству аккумуляторной батареи
<b>Режим хранения</b>	
☀ —	Постоянно горит желтый Готов к зарядке и разрядке аккумуляторной батареи
☀ ..... ☀	Мигает синий Зарядка или разрядка
☀ —	Постоянно горит синий Уровень заряда аккумуляторной батареи составляет 50 %
☀	Постоянно горит красный Аккумуляторная батарея не обнаружена
☀ ☀ ☀ ..... ☀	Все мигают красным Ошибка источника питания, проверьте подключение к зарядному устройству аккумуляторной батареи

## Обновление прошивки

Периодически DJI выпускает обновления прошивки. Посетите официальный веб-сайт DJI и следуйте приведенным ниже инструкциям для обновления прошивки.

1. Загрузите последний пакет обновления прошивки с официального сайта DJI.  
(<http://www.dji.com/product/phantom-4/info#downloads>)
2. Включите зарядный концентратор, затем подключите его к компьютеру с помощью кабеля USB.



3. Выполните обновление прошивки. Нажмите кнопку "Обновить" и дождитесь завершения процесса.
4. Зарядный концентратор будет автоматически перезагружен после успешного обновления.
5. Повторите эту процедуру в случае сбоя при обновлении прошивки по любой причине.

## Технические характеристики

Модель	PHANTOM 4 CHARGING HUB
Совместимое зарядное устройство для аккумуляторной батареи	Зарядное устройство Phantom 4 (PH4C100)
Совместимая аккумуляторная батарея	PH4-5350mAh-15.2V
Рабочий диапазон температур	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
Рабочее напряжение	17,5 В
Масса	162 г

This content is subject to change.

Download the latest version from  
<http://www.dji.com/product/phantom-4>

If you have any questions about this document,  
please contact DJI by sending a message to  
[DocSupport@dji.com](mailto:DocSupport@dji.com).

